

Lees de volledige handleiding vóór installatie en ingebruikname.

1. BESCHRIJVING

De 16-666-01 en 16-667 zijn vlakke kleuren-LCD-beeldschermen en behoren tot het gamma Toegangscontrole Design. Op de beeldschermen kan een kleurenbeeld van uw bezoeker weergegeven worden.

De 16-666-01 is een vrijstaand toestel. U kan de hellingsgraad regelen met behulp van de bijgeleverde voet.

De 16-667 is geschikt voor inbouw in een holle wand. De 16-667-01 is een inbouwdoos voor inbouw in een volle muur en moet gebruikt worden in combinatie met de 16-667.

Ze worden vaak gebruikt als videopost bij een reeds gebruikte telefoon. Voor deze beeldschermen moet u GEEN extra binnenlijn van de telefooncentrale gebruiken. Voor een beschrijving van het volledige systeem verwijzen wij naar de catalogus of naar www.niko.be.

2. MONTAGE

Controleer of u over de volgende componenten beschikt:

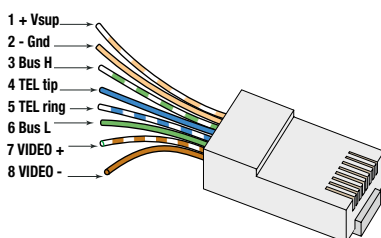
- Vrijstaand of inbouw-beeldscherm (al dan niet in combinatie met de inbouwdoos 16-667-01)

- UTP-kabel, CAT.5E (verbinding tussen beeldscherm en videosplitter of -switcher)

Deze UTP-kabel (CAT.5E) wordt rechtstreeks aangesloten op de videosplitter of -switcher met een RJ45-connector (max. 100m). Deze UTP-kabel (CAT.5E) bevat de aders voor aansluiting op de voeding, de analoge telefoonlijn, de bus en het videosignaal (fig.1). Enkel het videosignaal, de bus en de voeding worden door het beeldscherm gebruikt.

Kleurencode UTP-kabel:

- | | |
|---------------|---------------------|
| 1. oranje-wit | 1. Vsup (+) |
| 2. oranje | 2. Ground (-) |
| 3. groen-wit | 3. bus H |
| 4. blauw | 4. telefonie (tip) |
| 5. blauw-wit | 5. telefonie (ring) |
| 6. groen | 6. bus L |
| 7. bruin-wit | 7. video + |
| 8. bruin | 8. video - |



Opgelet!

Verkeerde bekabeling kan de producten in het systeem ernstig beschadigen!

Montage van het vrijstaand beeldscherm (16-666-01)

Plug de RJ45-connector in om de UTP-kabel op het beeldscherm aan te sluiten. Draai vervolgens het beeldscherm zodat uw blik loodrecht op het scherm valt.

Montage van het beeldscherm voor inbouw (16-667)

- 1 Teken eerst de afmetingen van de inbouwopening af met behulp van bijgeleverde mal. De frontplaten hebben een beperkte overlap, maak de opening dus zo precies mogelijk.
- 2 Bij inbouw in een holle wand: bevestig het meegeleverde inbouwraam in de wand met behulp van de klauwen - ❶.
- 3 Bij inbouw in een volle muur: maak in het metselwerk een opening die toestaat de inbouwdoos te verankeren; voorzie tevens in de nodige kabels. Maak de nodige doorvoeropeningen vrij onderaan voordat u de inbouwdoos inmetst - ❷. Na de pleisterwerken wordt het meegeleverde inbouwraam in de inbouwdoos bevestigd door middel van de klauwen.
- 4 Plug de RJ45-connector in om de UTP-kabel op het beeldscherm aan te sluiten - ❸.
- 5 Schuif het beeldscherm bovenaan schuin in het inbouwraam. Druk dan onderaan tegen het beeldscherm om het in het inbouwraam te bevestigen.

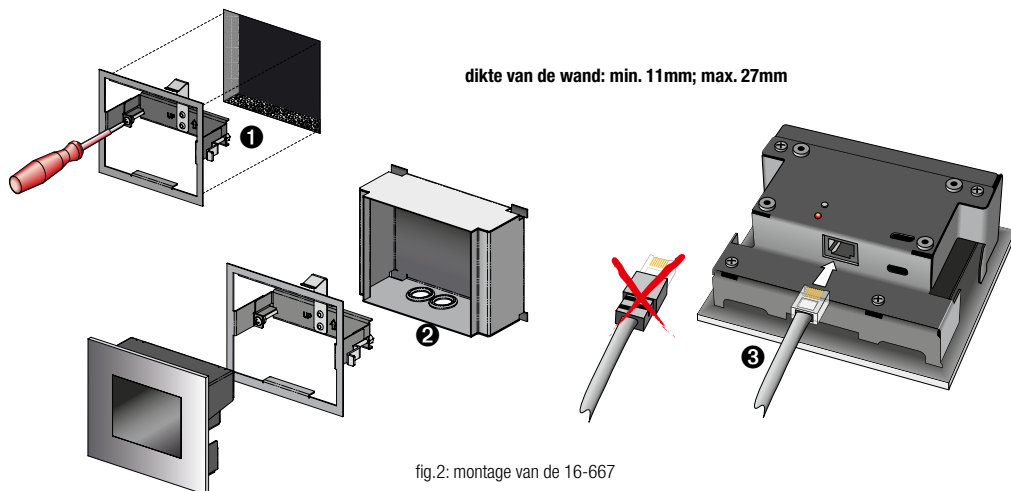


fig.2: montage van de 16-667

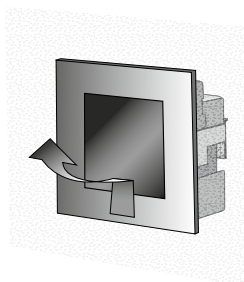
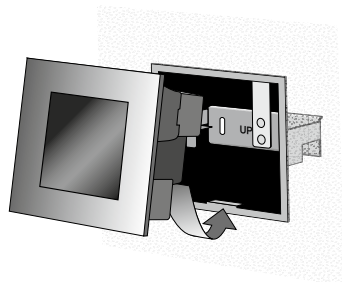


fig.3: demontage beeldscherm

Demontage van het inbouwbeeldscherm

Oefen onderaan op de frontplaat verticale druk naar boven uit. Het beeldscherm kan uit het inbouwraam geklikt worden (fig.3).

3. PROGRAMMERING

Via de interface 16-651 zet u het systeem in programmeermode of resetmode. Voor een uitvoerige beschrijving van de programmering, zie handleiding van de 16-651.

4. WERKING EN GEBRUIK

- Als het beeldscherm correct geïnstalleerd en geprogrammeerd werd, licht het scherm op alle geprogrammeerde binnenposten op als er aangeboden wordt. Het scherm blijft actief zolang de oproep duurt.
- Op de 16-666-01 kan u ter controle het beeld van de camera(s) oproepen zonder dat er werd aangeboden. Druk hiervoor op het knopje achteraan de behuizing (fig.4B). Als u meerdere deurposten/camera's op de betreffende 16-666-01 aangesloten en geprogrammeerd hebt, kan u deze één voor één doorlopen. Druk hiervoor telkens opnieuw op het knopje achteraan de behuizing (fig.4B). Het beeld wordt gedurende 90s. geactiveerd. Ga naar de lege positie om het beeld uit te schakelen.
- Op de 16-667 kan u eveneens ter controle het beeld van de camera(s) oproepen zonder dat er werd aangeboden. Sluit hiervoor een N.O.-drukknop aan op de schroefconnector achteraan de behuizing van de 16-667 (fig.4C). Als u meerdere deurposten/camera's op de betreffende 16-667 aangesloten en geprogrammeerd hebt, kan u deze één voor één doorlopen. Druk hiervoor telkens opnieuw op de N.O.-drukknop. Het beeld wordt gedurende 90s. geactiveerd. Ga naar de lege positie om het beeld uit te schakelen.
- Knopje A dient voor programmering (zie handleiding van de interface 16-651)

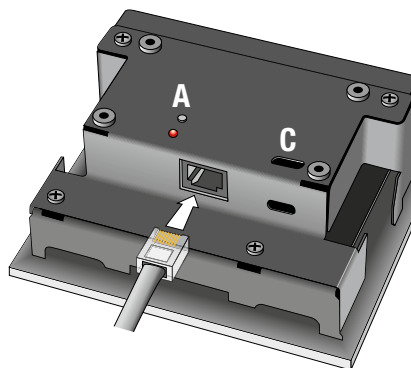
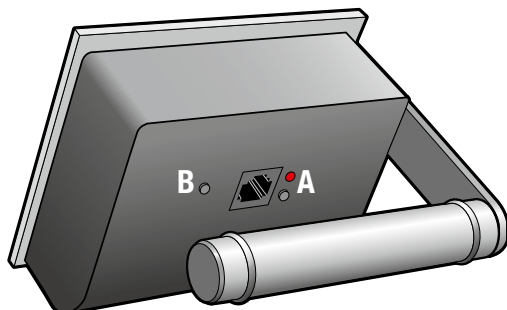


fig.4: achterkant van de 16-666-01 en de 16-667

5. TECHNISCHE GEGEVENS

16-666-01:

afmetingen (zonder voet):..... L128 x B108 x H45mm
gewicht:..... 861g

16-667:

afmetingen inbouwopening:..... L124 x B102mm
inbouwraam: L135 x B113mm
frontplaat: L137 x B115 x H4mm
gewicht:..... 639g

16-667-01:

inbouwdoos

(met verankeringshoeken onderaan): L158 x B110 x H57,5mm

gewicht:..... 605g

Bedrijfstemperatuur:..... 0 tot 40°C

Frontplaat beeldscherm:..... geanodiseerd aluminium

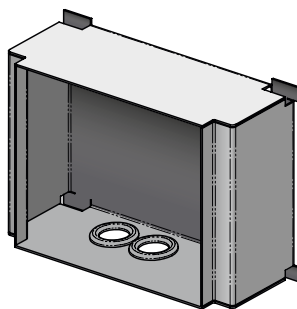
Plexiglas:..... 4mm

Connectoren:..... RJ45

Voeding:..... meegeleverd via de UTP-kabel (met RJ45-connector)

Video-ingang:..... twisted pair 1Vpp composiet

Schermresolutie (beeldpunten):..... 480 horizontaal, 234 verticaal

**6. ONDERHOUD VAN HET PRODUCT**

Aan de hand van onderstaande onderhoudstips willen wij vermijden dat het oppervlak van deze luxeproducten door verkeerde behandeling beschadigd wordt. Beschadiging door verkeerde behandeling valt niet onder de garantie.

Onderhoudstips

- Het volstaat de producten te reinigen met wat zeep en een vochtige doek.
- Gebruik van volgende producten wordt ten eerste afgeraden:
 - schurende sponzen of schurende reinigingsmiddelen;
 - onderhoudsmiddelen die een oplosmiddel of een zuur bevatten of schoonmaakmiddelen met azijnzuur.

7. WETTELIJKE WAARSCHUWINGEN

- De installatie dient te worden uitgevoerd door een erkend installateur en met inachtnaam van de geldende voorschriften.
- Deze handleiding dient aan de gebruiker te worden overhandigd. Zij moet bij het dossier van de elektrische installatie worden gevoegd en dient te worden overgedragen aan eventuele nieuwe eigenaars. Bijkomende exemplaren zijn verkrijgbaar via de Niko-website of -supportdienst.
- Bij de installatie dient rekening gehouden te worden met (lijst is niet limitatief):
 - de geldende wetten, normen en reglementen;
 - de stand van de techniek op het ogenblik van de installatie;
 - het feit dat een handleiding alleen algemene bepalingen vermeldt en dient gelezen te worden binnen het kader van elke specifieke installatie;
 - de regels van goed vakmanschap.
- Bij twijfel kan u de supportdienst van Niko raadplegen of contact opnemen met een erkend controleorganisme.

Support België:	Support Nederland:
tel. + 32 3 778 90 80	tel. + 31 183 64 06 60
website: http://www.niko.be	website: http://www.niko.nl
e-mail: support@niko.be	e-mail: sales@niko.nl

In geval van defect kan u uw product terugbezorgen aan een erkende Niko-groothandel samen met een duidelijke omschrijving van uw klacht (manier van gebruik, vastgestelde afwijking...).

8. GARANTIEBEPALINGEN

- Garantietermijn: twee jaar vanaf leveringsdatum. Als leveringsdatum geldt de factuurdatum van aankoop van het goed door de consument. Indien geen factuur voorhanden is, geldt de productiedatum.
- De consument is verplicht Niko schriftelijk over het gebrek aan overeenstemming te informeren, uiterlijk binnen de twee maanden na vaststelling.
- In geval van een gebrek aan overeenstemming van het goed heeft de consument recht op een kosteloze herstelling of vervanging, wat door Niko bepaald wordt.
- Niko is niet verantwoordelijk voor een gebrek of schade als gevolg van een foutieve installatie, oneigenlijk of onachtzaam gebruik of verkeerde bediening of transformatie van het goed.
- De dwingende bepalingen van de nationale wetgevingen betreffende de verkoop van consumptiegoederen en de bescherming van de consumenten van de landen waarin Niko rechtstreeks of via zuster/dochtervennootschappen, filialen, distributeurs, agenten of vaste vertegenwoordigers verkoopt, hebben voorrang op bovenstaande bepalingen.

Lisez entièrement le mode d'emploi avant toute installation et mise en service.

1. DESCRIPTION

Les écrans 16-666-01 et 16-667 font partie de la série Contrôle d'Accès Design. Ces écrans permettent de visualiser une image couleur de votre visiteur. Le 16-666-01 est un appareil indépendant. Vous pouvez régler le degré d'inclinaison à l'aide du pied fourni. Le 16-667 est adapté pour être encastré dans une paroi creuse. La 16-667-01 est une boîte d'encastrement pour encastrer dans un mur plein, à utiliser en combinaison avec le 16-667. Ils sont souvent utilisés comme poste vidéo avec un téléphone déjà existant. Ces écrans ne nécessitent PAS de ligne intérieure supplémentaire du central téléphonique. Pour une description du système complet, nous vous renvoyons au catalogue ou au site www.niko.be.

2. MONTAGE

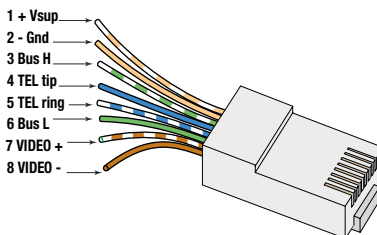
Contrôlez si vous possédez les éléments suivants:

- Ecran autonome ou écran à encastrer (en combinaison ou non avec la boîte d'encastrement 16-667-01)
- Câble UTP, CAT.5E (connexion entre l'écran et le répartiteur ou le sélecteur vidéo)

Ce câble UTP (CAT.5E) est directement raccordé au répartiteur ou au sélecteur vidéo via un connecteur RJ45 (max. 100m). Ce câble UTP (CAT.5E) comprend les conducteurs pour le raccordement à l'alimentation, la ligne téléphonique analogique, le bus et le signal vidéo (fig.1). Seul le signal vidéo, le bus et l'alimentation sont utilisés par l'écran.

Code des couleurs du câble UTP:

1. orange-blanc	1. Vsup (+)
2. orange	2. Ground (-)
3. vert-blanc	3. bus H
4. bleu	4. bus L
5. bleu-blanc	5. téléphonie (tip)
6. vert	6. téléphonie (ring)
7. brun-blanc	7. video +
8. brun	8. video -



Attention !

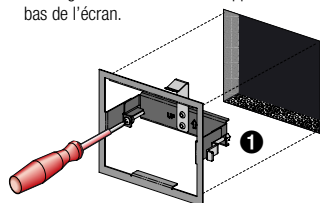
Un câblage erroné peut sérieusement endommager les produits du système!

Montage de l'écran autonome (16-666-01)

Branchez le connecteur RJ45 pour raccorder le câble UTP à l'écran. Orientez ensuite l'écran de sorte que votre regard tombe perpendiculairement sur l'écran.

Montage de l'écran à encastrer (16-667)

- Tracez d'abord les dimensions de l'ouverture d'encastrement à l'aide du gabarit fourni. Les plaques frontales ont un recouvrement restreint, vous découperez donc l'ouverture le plus précisément possible.
- En cas d'encastrement dans une paroi creuse: fixez le support à encastrer livré dans la paroi à l'aide des griffes - ❶.
- En cas d'encastrement dans un mur plein: pratiquez dans la maçonnerie une ouverture qui permet d'ancrer la boîte d'encastrement; prévoyez également les câbles nécessaires. Dégagez les ouvertures de passage nécessaires au bus avant de sceller la boîte d'encastrement - ❷. Après le plâtrage, le support à encastrer fourni est fixé dans la boîte d'encastrement à l'aide des griffes.
- Branchez le connecteur RJ45 pour raccorder le câble UTP à l'écran - ❸.
- Faites glisser l'écran dans le support à encastrer, en inclinant le haut. Fixez ensuite l'écran dans le support à encastrer en exerçant une pression sur le bas de l'écran.



épaisseur du mur: min. 11mm; max. 27mm

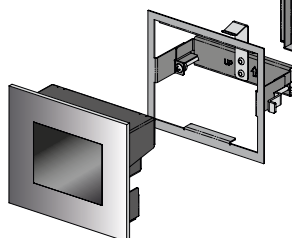
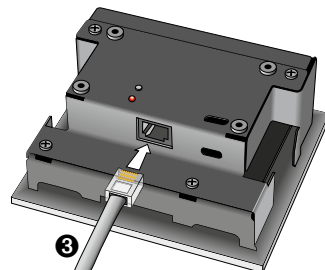
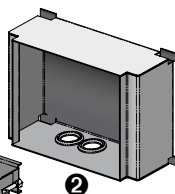


fig.2: montage du 16-667

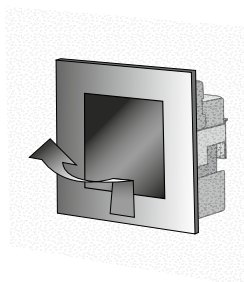
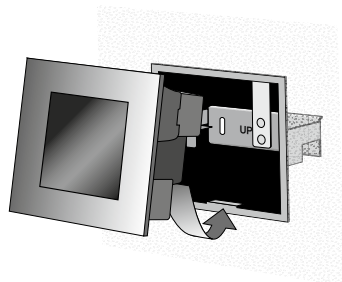


fig.3: démontage de l'écran

Démontage de l'écran à encastrer

Exercez en bas de la plaque frontale une poussée verticale vers le haut. L'écran peut être décliqueté du support à encastrer (fig.3).

3. PROGRAMMATION

Via l'interface 16-651, vous placez le système en mode programmation ou en mode d'effacement. Pour une description détaillée de la programmation, consultez le mode d'emploi du 16-651.

4. FONCTIONNEMENT ET UTILISATION

- Si l'écran a été correctement installé et programmé, l'écran s'allume sur tous les postes intérieurs programmés lorsque quelqu'un sonne. L'écran reste actif aussi longtemps que dure l'appel.
- Sur le 16-666-01, vous avez la possibilité d'appeler l'image de la ou des caméras pour contrôle sans que l'on ne sonne. Pour ce faire, enfoncez le bouton à l'arrière du boîtier (fig.4B). Si vous avez raccordé et programmé plusieurs postes de rue/caméras sur le 16-666-01 en question, vous pouvez les parcourir un par un. Pour ce faire, enfoncez chaque fois de nouveau le bouton à l'arrière du boîtier (fig.4B). L'image est activée pendant 90s. Pour couper l'image, réglez-vous sur la position vide.
- Sur le 16-667, vous avez également la possibilité d'appeler l'image de la ou des caméras pour contrôle sans que l'on ne sonne. Pour ce faire, raccorder un poussoir N.O. sur le connecteur à vis à l'arrière du boîtier du 16-667 (fig.4C). Si vous avez raccordé et programmé plusieurs postes de rue/caméras sur le 16-667 en question, vous pouvez les parcourir un par un. Pour ce faire, appuyez chaque fois de nouveau sur le poussoir N.O. L'image est activée pendant 90s. Pour couper l'image, réglez-vous sur la position vide.
- Le petit bouton A sert à la programmation (voir le mode d'emploi de l'interface 16-651).

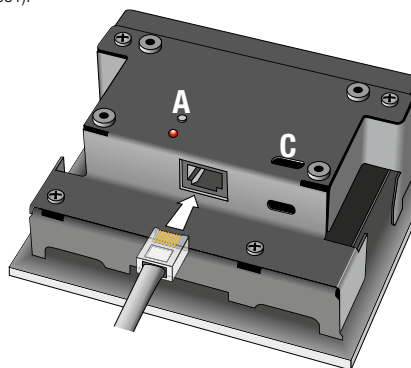
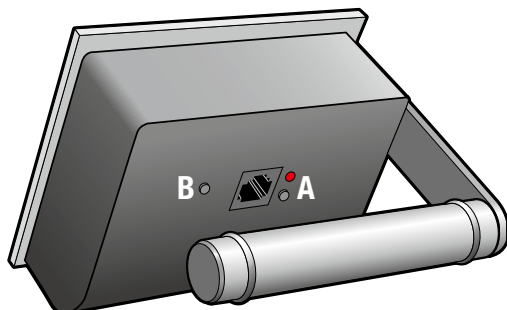


fig.4: dos du 16-666-01 et du 16-667

5. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

16-666-01:

dimensions (sans pied):..... L128 x I108 x H45mm
poids: 861g

16-667:

dimensions de l'ouverture d'encastrement: L124 x I102mm
support à encastrer L135 x I113mm
plaque frontale: L137 x I115 x H4mm
poids: 639g

16-667-01:

boîte d'encastrement

(avec coins d'ancrage sur la face inférieure): L158 x l110 x H57,5mm

poids:605g

Température de service: de 0 à 40°C

Plaque frontale écran: aluminium anodisé

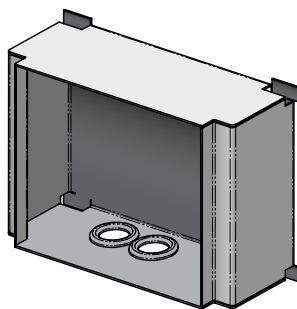
Plexiglas: 4mm

Connecteurs: RJ45

Alimentation: fournie via le câble UTP (avec connecteur RJ45)

Entrée vidéo: câble torsadé 1Vpp composite

Résolution écran (pixels): 480 à l'horizontale, 234 à la verticale

**6. ENTRETIEN DU PRODUIT**

Les conseils d'entretien ci-dessous visent à éviter que la surface de ces produits ne soit endommagée par un traitement inadapté. Les dommages causés par un traitement inadapté ne sont pas couverts par la garantie.

Conseils d'entretien

- Le nettoyage des produits avec un linge humide et un peu de savon suffit.
- L'utilisation des produits suivants est strictement déconseillée:
 - éponges abrasives ou détergents abrasifs
 - produits d'entretien contenant un solvant ou un acide ou à l'acide acétique.

7. PRESCRIPTIONS LEGALES

- L'installation doit être effectuée par un installateur agréé et dans le respect des prescriptions en vigueur.
- Ce mode d'emploi doit être remis à l'utilisateur. Il doit être joint au dossier de l'installation électrique et être remis à d'éventuels autres propriétaires. Des exemplaires supplémentaires peuvent être obtenus sur le site web ou auprès du service 'support Niko'.
- Il y a lieu de tenir compte des points suivants avant l'installation (liste non limitative):
 - les lois, normes et réglementations en vigueur;
 - l'état de la technique au moment de l'installation;
 - ce mode d'emploi qui doit être lu dans le cadre de toute installation spécifique;
 - les règles de l'art.
- En cas de doute, vous pouvez appeler le service 'support Niko' ou vous adresser à un organisme de contrôle reconnu.

Support Belgique:

+ 32 3 778 90 80

site web: <http://www.niko.be>e-mail: support@niko.be

Support France:

+ 33 820 20 66 25

site web: <http://www.niko.fr>e-mail: ventes@niko.fr

En cas de défaut de votre appareil, vous pouvez le retourner à un grossiste Niko agréé, accompagné d'une description détaillée de votre plainte (manière d'utilisation, divergence constatée...).

8. CONDITIONS DE GARANTIE

- Délai de garantie: 2 ans à partir de la date de livraison. La date de la facture d'achat par le consommateur fait office de date de livraison. Sans facture disponible, la date de fabrication est seule valable.
- Le consommateur est tenu de prévenir Niko par écrit de tout manquement à la concordance des produits dans un délai max. de 2 mois après constatation.
- Au cas où pareil manquement serait constaté, le consommateur a droit à une réparation gratuite ou à un remplacement gratuit selon l'avis de Niko.
- Niko ne peut être tenu pour responsable pour un défaut ou des dégâts suite à une installation fautive, à une utilisation contraire ou inadaptée ou à une transformation du produit.
- Les dispositions contraignantes des législations nationales ayant trait à la vente de biens de consommation et la protection des consommateurs des différents pays où Niko procède à la vente directe ou par entreprises interposées, filiales, distributeurs, agents ou représentants fixes, prévalent sur les dispositions susmentionnées.

Lesen Sie vor der Montage und Inbetriebnahme die vollständige Gebrauchsanleitung.

1. BESCHREIBUNG

Die Geräte 16-666-01 und 16-667 sind flache Farb-LCD-Displays und gehören zum Programm: Design - Zugangskontrollsysteme. Auf diesen Displays kann ein Farbbild des Besuchers der an der Tür steht wiedergegeben werden.

Der 16-666-01 ist ein freistehendes Gerät. Die Neigung des Gerätes wird mit dem mitgelieferten Aufstellfuß eingestellt. Der 16-667 eignet sich zum Einbau in eine Hohlwand. Der 16-667-01 ist ein Unterputzkasten zum Einbau in volles Mauerwerk und ist für den Einsatz in Kombination mit dem 16-667 geeignet. Der 16-666-01 und 16-667 werden häufig als Video-Innentürstation bei einer bereits bestehenden Türsprechstelle eingesetzt. Für diese Displays wird KEINE separate Innenverbindung der Nebenstellenanlage benötigt.

Die Beschreibung des gesamten Systems finden Sie in unserem Katalog oder auf unserer Webseite www.niko.be.

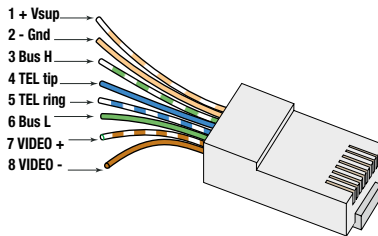
2. MONTAGE

Kontrollieren Sie ob die folgenden Teile vorhanden sind:

- Frei aufstellbares Display oder Unterputzdisplay (falls erforderlich in Kombination mit dem Unterputzkasten 16-667-01)
 - UTP-Kabel, CAT.5E (zur Verbindung zwischen dem Display und dem Videosplitter oder -Switcher)
- Dieses UTP-Kabel (CAT.5E) wird direkt am Videosplitter oder -Switcher mit einem RJ45-Steckverbinder angeschlossen (max. 100m). Dieses UTP-Kabel (CAT.5E) enthält außerdem die Adern für den Anschluss an die Versorgung, die analoge Telefonleitung, den Bus und das Videosignal (Zeichnung 1). Nur das Videosignal, der Bus und die Spannungsversorgung werden für das Display benötigt.

Farbcode des UTP Kabels:

- | | |
|------------------|----------------------|
| 1. orange - weiß | 1. Vsup (+) |
| 2. orange | 2. Masse (-) |
| 3. grün - weiß | 3. Bus H |
| 4. blau | 4. Telephonie (Tipp) |
| 5. blau - weiß | 5. Telephonie (ring) |
| 6. grün | 6. Bus L |
| 7. braun - weiß | 7. Video + |
| 8. braun | 8. Video - |



Achtung!

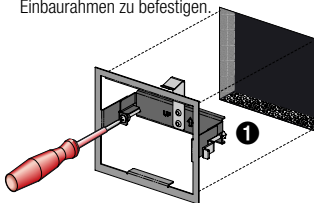
Eine falsche Verdrahtung kann die Produkte im System schwer beschädigen!

Montage des frei aufstellbaren Displays (16-666-01)

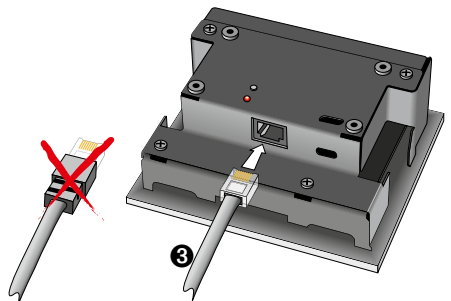
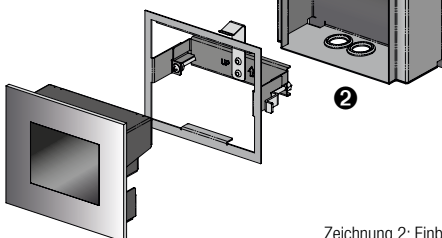
Zum Anschluss stecken Sie das UTP-Kabel mit seinem RJ45-Stecker in das Display. Richten Sie das Gerät so aus, dass Sie senkrecht auf das Display sehen.

Montage des Unterputzdisplays (16-667)

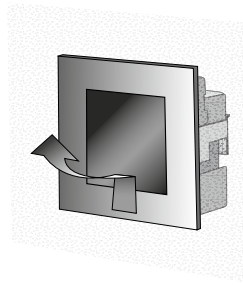
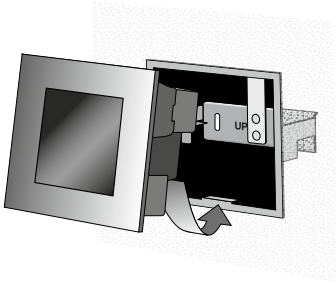
- 1 Zuerst werden die Abmessungen der Einbauöffnung mit Hilfe der mitgelieferten Schablone aufgezeichnet. Da die Frontplatten nur einen begrenzten Überstand haben, muss die Öffnung so genau wie möglich gemacht werden.
 - 2 Beim Einbau in eine Hohlwand: befestigen Sie der mitgelieferte Einbaurahmen mit Hilfe der Krallen in der Wand - ❶.
 - 3 Beim Einbau in volles Mauerwerk: versehen Sie eine Öffnung, die es ermöglicht den Unterputzkasten zu verankern; versehen Sie außerdem die notwendigen Zuleitungen. Auf der Unterseite des Gehäuses müssen vorher die notwendigen Durchführöffnungen freigemacht werden bevor es eingemauert wird - ❷.
- Nach dem Verputzen wird der mitgelieferte Einbaurahmen in den Unterputzkasten mit den Krallen befestigt.
- 4 Der RJ45-Stecker wird zum Anschluss des UTP-Kabels an das Display eingesteckt - ❸.
 - 5 Das Display wird mit der oberen Seite zuerst, schräg in den Einbaurahmen geschoben. Danach wird dann unten gegen das Display gedrückt um es im Einbaurahmen zu befestigen.



Dicke von der Wand: min. 11mm; max. 27mm



Zeichnung 2: Einbau des 16-667



Zeichnung 3: Demontage Display

Ausbau des Unterputzdisplays

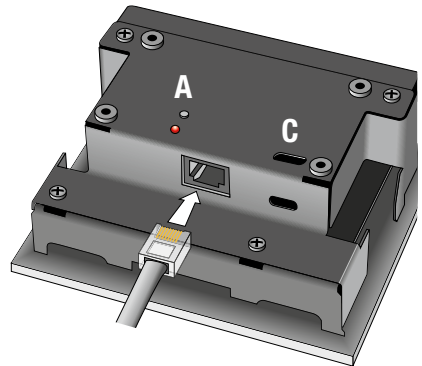
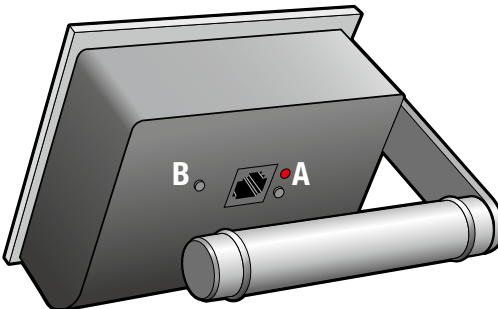
Dazu wird ein vertikaler Druck nach oben auf die Frontplatte ausgeübt. Das Display kann nun aus dem Einbaurahmen geklickt werden (Zeichnung 3).

3. PROGRAMMIERUNG

Über das Interface 16-651 wird das System in den Programmiermodus oder Resetmodus gesetzt. Eine ausführliche Beschreibung der Programmierung findet man in der Bedienungsanleitung des 16-651.

4. ARBEITSWEISE UND EINSATZ

- Wurde das Display korrekt installiert und programmiert, so wird das Display aller programmierten Innentürstation(en) eingeschaltet wenn es angerufen wird. Das Display bleibt während der gesamten Anrufzeit eingeschaltet.
- Zur Kontrolle kann das 16-666-01 das Bild der Kamera(s) aufrufen ohne das an der Tür geklingelt wird. Dazu drückt man auf den kleinen Taster auf der Rückseite des Gehäuses (Zeichnung 4B). Falls mehrere Außentürstationen bzw. Kameras an dem entsprechenden 16-666-01 angeschlossen und programmiert sind, so kann man diese eine nach der anderen durchtasten. Hierzu drückt man jeweils erneut auf den rückwärtigen Taster (Zeichnung 4B). Das Bild wird dann für 90s. angezeigt. Um das Bild auszuschalten geht man auf eine leere Position.
- Auch auf dem 16-667 kann das Bild der Kamera(s) aufgerufen werden ohne das an der Tür geklingelt wird. Hierzu schließt man einen Taster (Schließer) an den Schraubverbinder auf der Rückseite des Gehäuses des 16-667 an (Zeichnung 4C). Falls mehrere Außentürstationen bzw. Kameras an dem entsprechenden 16-667 angeschlossen und programmiert sind, so kann man diese eine nach der anderen durchtasten. Hierzu drückt man jeweils erneut auf den Taster. Das Bild wird dann für 90s. angezeigt. Um das Bild auszuschalten geht man auf eine leere Position.
- Die Taste A dient zur Programmierung (s. die Bedienungsanleitung des Interfaces 16-651).



Zeichnung 4: Rückseite des 16-666-01 und des 16-667

5. TECHNISCHE DATEN**16-666-01:**

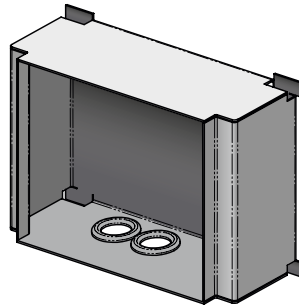
Abmessungen (ohne Fuß):..... L128 x B108 x H45mm
Gewicht:..... 861g

16-667:

Abmessungen Einbauöffnung: ... L124 x B102mm
Einbaurahmen: L135 x B113mm
Frontplatte:..... L137 x B115 x H4mm
Gewicht:..... 639g

16-667-01:

Unterputzkasten
 (mit Eckbefestigungsankern auf der Unterseite): L158 x B110 x H57,5mm
 Gewicht: 605g



Betriebstemperatur: 0 bis 40°C
 Frontplatte Display: eloxiertes Aluminium
 Plexiglas: 4mm
 Steckverbinder: RJ45
 Stromversorgung: erfolgt über das UTP-Kabel (mit RJ45-Steckverbinder)
 Video-Eingang: 'twisted pair' 1Vpp Composit-Video signal
 Displayauflösung (Bildpunkte): 480 horizontal, 234 vertikal

6. PRODUKTPFLEGE

Anhand der nachfolgenden Pflegetips soll vermieden werden, dass die Oberfläche dieser Luxusprodukte durch falsche Handhabung beschädigt wird. Beschädigungen durch falsche Handhabung fallen nicht unter die Garantie.

Pflegetips

- Es ist ausreichend dieses Gerät mit Seife und einem feuchten Tuch zu reinigen.
- Von der Verwendung der folgenden Produkte wird absolut abgeraten:
 - Scheuerschwämme oder scheuernde Reinigungsmittel;
 - Pflegemittel die Lösungsmittelhaltig sind oder Säuren enthalten, bzw. Reinigungsmittel mit Essigsäure.

7. GESETZLICHE BESTIMMUNGEN

- Die Installation darf ausschließlich von einem Fachmann des Elektrohandwerks unter Berücksichtigung der geltenden Vorschriften vorgenommen werden.
- Übergeben Sie dem Benutzer diese Gebrauchsanleitung. Sie ist den Unterlagen der elektrischen Anlage beizufügen und muss auch eventuellen neuen Besitzern übergeben werden. Zusätzliche Exemplare erhalten Sie über unsere Website oder unseren Servicedienst.
- Bei der Installation müssen Sie u.a. Folgendes berücksichtigen:
 - die geltenden Gesetze, Normen und Vorschriften;
 - den Stand der Technik zum Zeitpunkt der Installation;
 - diese Gebrauchsanleitung die im Zusammenhang mit jeder spezifischen Anlage gesehen werden muss;
 - die Regeln fachmännischen Könnens.
- Sollten Sie Fragen haben, können Sie sich an die Niko-Hotline oder an eine anerkannte Kontrollstelle wenden:
 - Web-site: <http://www.niko.be>; E-Mail: support@niko.be;
 - Hotline Belgien: +32 3 778 90 80
 - Hotline Moeller Deutschland:
 - Berlin: +49 30 701902-46 Hamburg: +49 40 75019-281
 - Düsseldorf: +49 2131 317-37 Frankfurt a.M.: +49 69 50089-263
 - Stuttgart: +49 711 68789-51 München: +49 89 460 95-218
 - Mail: gebäudeautomation@moeller.net
 - Österreich:
 - Moeller Gebäudeautomation UG Schrems 0043-2853-702-0
 - Hotline Slowakei: +421 263 825 155 – E-mail: niko@niko.sk

Im Falle eines Defektes an Ihrem Niko-Produkt, können Sie dieses mit einer genauen Fehlerbeschreibung (Anwendungsproblem, festgestellter Fehler, usw.) an Ihren Moeller- oder Niko-EGH zurückbringen.

8. GARANTIEBESTIMMUNGEN

- Garantiezeitraum: Zwei Jahre ab Lieferdatum. Als Lieferdatum gilt das Rechnungsdatum zu dem der Endkunde das Produkt gekauft hat. Falls keine Rechnung mehr vorhanden ist, gilt das Produktionsdatum.
- Der Endkunde ist verpflichtet, Niko über den festgestellten Mangel innerhalb von zwei Monaten zu informieren.
- Im Falle eines Mangels an dem Produkt hat der Endkunde das Recht auf eine kostenlose Reparatur oder Ersatz. Dies wird von Niko entschieden.
- Niko ist nicht für einen Mangel oder Schaden verantwortlich, der durch unsachgemäße Installation, nicht bestimmungsgemäßen oder unvorsichtigen Gebrauch oder falsche Bedienung oder Anpassen/Ändern des Produktes entsteht.
- Die zwingenden Vorschriften der nationalen Gesetzgebung bezüglich des Verkaufs von Konsumgütern und der Schutz des Kunden in den Ländern in denen Niko direkt oder über seine Tochtergesellschaften, Filialen, Distributoren, Handelsvertretungen oder Vertretern verkauft, haben Vorrang vor den obigen Bestimmungen.

Read the complete manual before attempting installation and activating the system.

1. DESCRIPTION

The 16-666-01 and 16-667 displays are part range Access Control Design. On these displays, a color image of your visitor can be displayed. The 16-666-01 is a stand-alone appliance. You can adjust the angle of inclination by means of the supplied base. The 16-667 is suitable for flush mounting into a hollow wall. The 16-667-01 is a flush mounting box for flush mounting into a full wall and has to be used in combination with the 16-667. These displays are often used as video units for telephones that are already in use. For these displays, you do NOT have to use additional internal lines of the telephone exchange. For a description of the complete system, see the catalogue or www.niko.be.

2. INSTALLATION

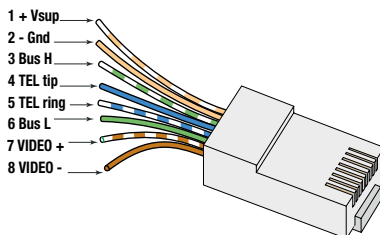
Check whether you have the following components at your disposal:

- 16-666-01 or 16-667 display (whether or not in combination with the 16-667 BOX)
- UTP cable , CAT.5E (connection between display and video splitter or switcher)

This UTP cable (CAT.5E) is connected directly to the video splitter or switcher with an RJ45 connector. This UTP cable (CAT.5E) contains the cores for connection to the power supply, the analog telephone line , the bus and the video signal (fig.1). Only the video signal, the bus and the power supply are used by the display.

color code UTP cable:

- | | |
|-----------------|---------------------|
| 1. orange-white | 1. Vsup (+) |
| 2. orange | 2. Ground (-) |
| 3. green-white | 3. bus H |
| 4. blue | 4. telephony (tip) |
| 5. blue-white | 5. telephony (ring) |
| 6. green | 6. bus L |
| 7. brown-white | 7. video + |
| 8. brown | 8. video - |



Note!

Wrong cabling can severely damage the system components.

Mounting the freestanding display (16-666-01)

Plug in the RJ45 connector to connect the UTP cable to the display. Then turn the display in such a way, that you look at it perpendicularly.

Mounting the flush mounting display (16-667)

- 1 First make an outdraw of the dimensions of the flush mounting opening by means of the supplied mould. The front plates have a limited overlapping. Make the outline as precise as possible.
- 2 Flush mounting in a hollow wall: mount the supplied flush mounting frame in the wall by means of the claws - ❶.
- 3 Flush mounting in a full wall: make an opening in the brickwork for anchoring the flush mounting box; also provide the required cables. Clear the required inlet openings at the bottom before bricking in the flush mounting box - ❷. After plastering, the supplied flush mounting frame is mounted into the flush mounting box by means of the claws.
- 4 Plug in the RJ45 connector to connect the UTP cable to the display - ❸.
- 5 Slantingly slide in the display at the top of the flush mounting frame. Then push the display at the bottom to fix it into the flush mounting frame (fig.4).

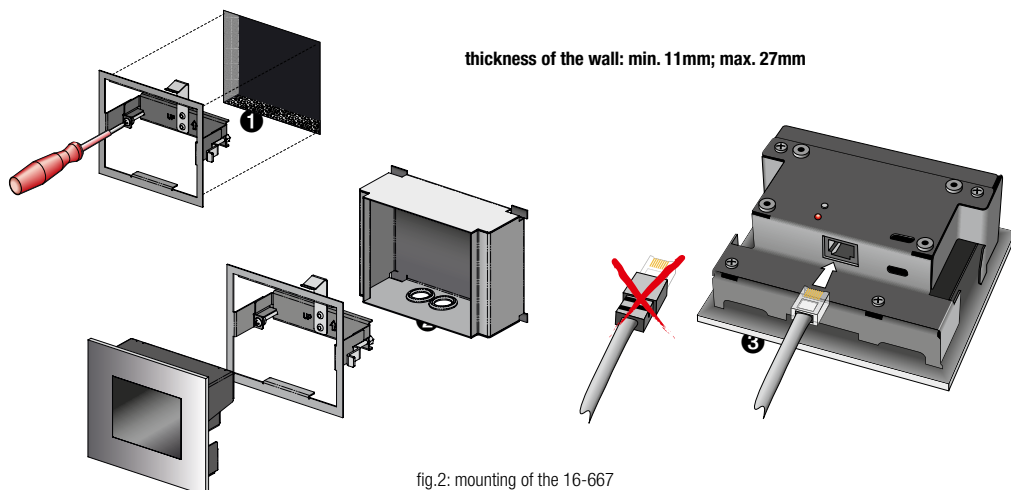


fig.2: mounting of the 16-667

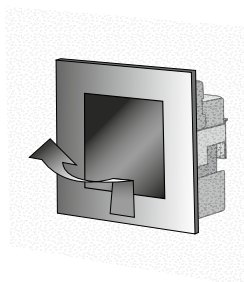
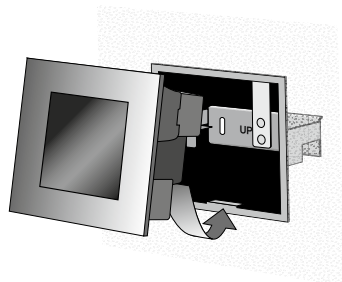


fig.3: demounting the display

Demounting the flush mounting display

Apply vertical upward pressure at the bottom of the front plate. The display can be clicked out of the flush mounting frame (fig.3).

3. PROGRAMMING

Via the interface 16-651, you enter the system's programming or reset mode. For an exhaustive description of the programming, see user manual of the 16-651.

4. OPERATION AND USE

- If the display was properly installed and programmed, the displays on all programmed internal units light up if someone rings the bell. The display is activated for as long as the call lasts.
- As a check, you can view the image of the camera(s) on the 16-666-01 without the bell being rung. For this purpose, press the button at the back of the enclosure (fig.4B). If you have connected and programmed several door units/cameras on the 16-666-01 concerned, you can run them through one by one. For this purpose, press the button at the back of the enclosure repeatedly (fig.4B). The image is activated for 90s. Go to the empty position to switch off the image.
- As a check, you can view the image of the camera(s) on the 16-667 without the bell being rung. For this purpose, connect an N.O. push button to the screw connector at the back of the enclosure of the 16-667 (fig.4C). If you have connected and programmed several door units/cameras to the 16-667 concerned, you can run them through one by one. For this purpose, push the N.O. push button repeatedly. The image is activated for 90s. Go to the empty position to switch off the image.
- Button A is used for programming (see user manual of the interface 16-651).

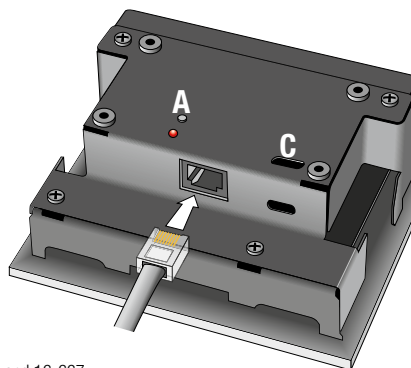
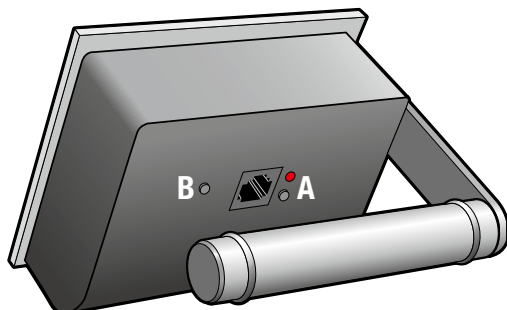


fig.4: rear side of 16-666-01 and 16-667

5. TECHNICAL DATA**16-666-01:**

dimensions (without base): L128 x W108 x H45mm
weight: 861g

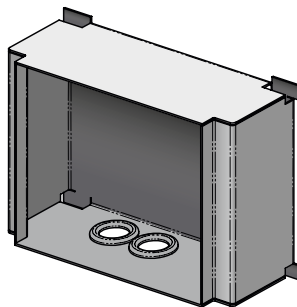
16-667:

dimensions flush mounting opening: L124 x W102mm
flush mounting frame: L135 x W113mm
front plate: L137 x W115 x H45mm
weight: 639g

16-667-01:

flush mounting box
 (with anchoring angles at the bottom): L158 x W110 x H57,5mm
 weight:..... 605g

Operating temperature: 0 to 40°C
 Front plate display:..... anodized aluminium
 Plexiglass: 4mm
 Connectors: RJ45
 Power supply: supplied via the UTP cable (with RJ45 connector)
 Video input: twisted pair 1Vpp composite
 Display resolution (pixels):..... 480 horizontal, 234 vertical

**6. PRODUCT MAINTENANCE**

By means of the maintenance tips below, we want to ensure that the surfaces of these luxury products are not damaged by improper use. Damage by improper use is not covered by the guarantee.

Maintenance tips

- It is sufficient to clean the products with soap and a damp cloth.
- We strongly advise against the use of the following products:
 - Abrasive sponges or abrasive detergents;
 - Maintenance products that contain solvents or acids, or cleaning products containing acetic acid.

7. LEGAL WARNINGS

- The installation has to be carried out by a qualified person and in compliance with the statutory regulations.
- This user manual has to be handed over to the user. It has to be included in the electrical installation file and has to be passed on to any new owners. Additional copies are available on the Niko website or via the support service.
- During installation, the following has to be taken into account (not limited to list below):
 - The statutory laws, standards and regulations;
 - The state of the art technique at the moment of installation;
 - This user manual, which must be read within the scope of each specific installation, only states general regulations;
 - The rules of proper workmanship
- In case of questions, you can consult Niko's support service or contact a registered control organisation.

Support Belgium:	Support UK:
+32 3 778 90 80	+44 1525877707
website : http://www.niko.be	http://www.nikouk.com
e-mail: support@niko.be	sales@nikouk.com

In case of a defect, you can return your product to a registered Niko wholesaler, together with a clear description of your complaint (Conditions of use, stated defect...).

8. GARANTEE PROVISIONS

- Period of guarantee: 2 years from date of delivery. The delivery date is the invoice date of purchase of the product by the consumer. If there is no invoice, the date of production applies.
- The consumer is obliged to inform Niko in writing about the defect, within two months after stating the defect.
- In case of a failure to conform, the consumer has the right to a repair or replacement (decided by Niko) free of charge.
- Niko cannot be held liable for a defect or damage as a result of an incorrect installation, improper or careless use or wrong usage or transformation of the goods.
- The compulsory regulations of the national legislation concerning the sales of consumer goods and the protection of the consumers in the countries where Niko sells, directly or via sister or daughter companies, chain stores, distributors, agents or permanent sales representatives, take priority over the rules and regulations mentioned above.

Lea atentamente estas instrucciones antes de instalar o poner en servicio el producto.

1. DESCRIPCIÓN

El 16-666-01 y el 16-667 son pantallas planas LCD en color y forman parte de la gama Access Control Design. Estas pantallas permiten visualizar una imagen en color de su visitante.

El 16-666-01 es un aparato independiente. Usted podrá ajustar el grado de inclinación utilizando el soporte suministrado. El 16-667 está adaptado para ser empotrado en una pared hueca. La 16-667-01 es una caja de empotrar para empotramiento en un muro macizo, que se utiliza con el 16-667.

A menudo se utilizan como equipo de vídeo con un teléfono que existe ya. Estas pantallas NO requieren una línea interior adicional a la central telefónica. Si desea una descripción detallada del sistema, consulte el catálogo o visite www.niko.be.

2. MONTAJE

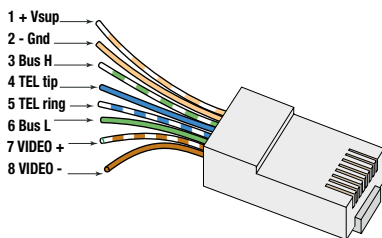
Controlar si posee los siguientes elementos:

- Pantalla independiente o interna (ya sea en combinación con la caja de empotrar 16-667-01 o no)
- Cable UTP, CAT.5E (conexión entre la pantalla y el repartidor o el selector de vídeo)

Este cable UTP (CAT.5E) se conecta directamente al repartidor o al selector de vídeo por medio de un conector RJ45 (max. 100m). Este cable UTP (CAT.5E) incluye los conductores para la conexión a la alimentación, la línea telefónica analógica, el bus y la señal de vídeo (figura 1). La pantalla sólo utiliza la señal de vídeo, el bus y la alimentación.

Código de colores del cable UTP:

- | | |
|-------------------|---------------------|
| 1. naranja-blanco | 1. Vsup (+) |
| 2. naranja | 2. Ground (-) |
| 3. verde-blanco | 3. bus H |
| 4. azul | 4. telefonía (tip) |
| 5. azul-blanco | 5. telefonía (ring) |
| 6. verde | 6. bus L |
| 7. pardo-blanco | 7. vídeo + |
| 8. pardo | 8. vídeo - |



¡Atención!

¡Un cableado incorrecto puede provocar daños graves en los productos del sistema!

Montaje de la pantalla libre (16-666-01)

Enchufe el conector RJ45 para conectar el cable UTP a la pantalla. A continuación, oriente la pantalla de modo que su mirada caiga perpendicularmente sobre la pantalla.

Montaje de la pantalla para empotrar (16-667-01)

- 1 En primer lugar, dibuje las medidas de la abertura de empotrado mediante el medidor incluido. Las placas frontales tienen un solapamiento concreto, así que las aberturas tienen que coincidir exactamente.
- 2 Si se empotra en una pared hueca, fije el marco de empotrado incluido en la pared mediante las pinzas - ❶.
- 3 Si se empotra en una pared maciza, realice una abertura que permita fijar la caja de empotrar y equipela con los cables necesarios. Deje libres las aberturas necesarias en la parte inferior antes de encastrar la caja de empotrar - ❷. Después del estuco, se fija el marco de empotrado incluido en la caja mediante pinzas.
- 4 Introduzca el conector RJ45 para conectar el cable UTP a la pantalla - ❸.
- 5 Deslice la pantalla de modo que quede oblicua en el marco de empotrado. A continuación, apriete la parte inferior de la pantalla para fijarla al marco.

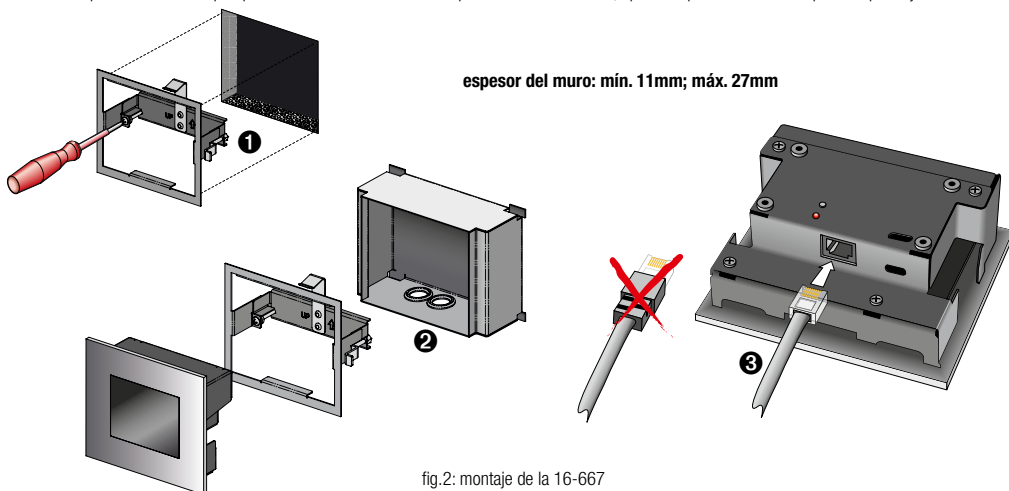


fig.2: montaje de la 16-667

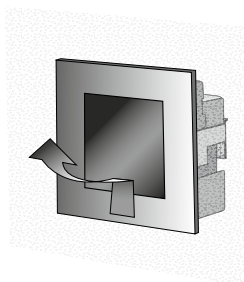
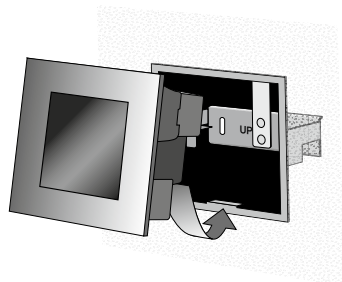


fig.3: desmontaje de la pantalla

Desmontaje de la pantalla interna

Ejercer un impulso vertical hacia arriba en la parte inferior de la placa frontal. La pantalla se puede soltar del soporte de empotrar (figura 3).

3. PROGRAMACIÓN

Mediante el 16-651, coloque el sistema en modo de programación o en modo de borrado. Para una descripción detallada de la programación, consulte el modo de empleo del 16-651.

4. FUNCIONAMIENTO Y UTILIZACIÓN

- Si la pantalla ha sido correctamente instalada y programada, la pantalla se encenderá en todos los aparatos interiores programados cuando alguien toque el timbre. La pantalla se mantiene activa durante todo el tiempo que dure la llamada.
- En el 16-666-01, tendrá la posibilidad de solicitar la imagen de la o las cámaras para control sin que nadie toque el timbre. Para ello, pulse el botón que está en la parte trasera del cajetín (figura 4B). Si ha conectado y programado varios aparatos de calle/cámaras al 16-666-01 en cuestión, podrá verlos uno a uno. Para realizar esto, pulse cada vez de nuevo el botón que está en la parte trasera del cajetín (figura 4B). La imagen queda activada durante 90s. Para cortar la imagen, haga el ajuste en la posición vacía.
- En el 16-667, también tendrá la posibilidad de solicitar la imagen de la o las cámaras para control sin que nadie toque el timbre. Para ello, conecte un pulsador N.A. al conector de tornillo en la parte trasera del 16-667 (figura 4C). Si ha conectado y programado varios aparatos de calle/cámaras al 16-667 en cuestión, podrá verlos uno a uno. Para ello, pulse cada vez de nuevo el pulsador N.A. La imagen queda activada durante 90s. Para cortar la imagen, haga el ajuste en la posición vacía.
- El botón A sirve para programar (consulte el manual de la interfaz 16-651).

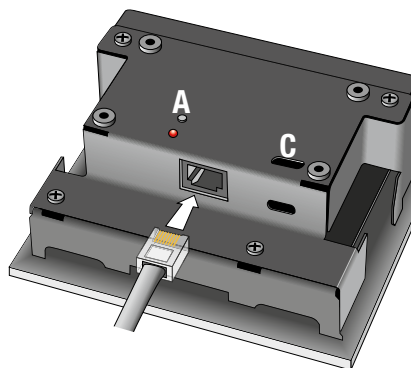
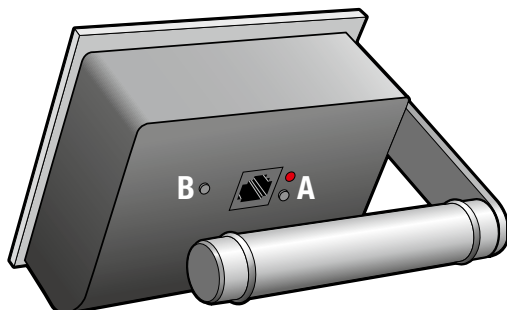


fig.4: parte posterior del 16-666-01 y del 16-667

5. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

16-666-01:

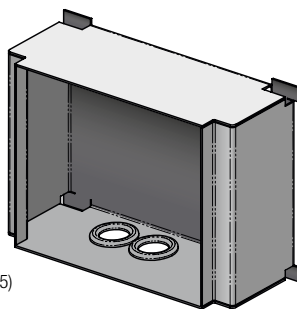
dimensiones (sin soporte):..... largo 128 x ancho 108 x alto 45mm
peso: 861g

16-667:

dimensiones de apertura de empotramiento:..... largo 124 x ancho 102mm
soporte de empotrar largo 135 x ancho 113mm
placa frontal:..... largo 137 x ancho 115 x alto 4mm
peso: 639g

16-667-01:

caja de empotrar
 (con orificios de anclaje en la casa inferior):..... largo 158 x ancho 110 x alto 57,5mm
 peso: 605g



Temperatura de servicio: de 0 a 40°C
 Placa frontal pantalla:..... aluminio anodizado
 Plexiglás: 4mm
 Conectores: RJ45
 Alimentación:..... suministrada mediante el cable UTP (con conector RJ45)
 Entrada vídeo:..... cable trenzado 1Vpp de componente
 Resolución de la pantalla (píxeles): 480 en horizontal, 234 en vertical

6. MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO

Los siguientes consejos de mantenimiento tienen como finalidad evitar que la superficie de estos productos se deteriore por un tratamiento inadecuado. Los daños causados por un tratamiento inadecuado no estarán cubiertos por la garantía.

Consejos de mantenimiento

- Bastará con limpiar los productos con un paño húmedo y un poco de jabón.
- Está estrictamente desaconsejado utilizar los productos siguientes:
 - esponjas abrasivas o detergentes abrasivos
 - productos de mantenimiento que contengan un disolvente, un ácido o con ácido acético.

7. PRESCRIPCIONES LEGALES

- La instalación debe ser realizada por un instalador autorizado, con arreglo a la normativa en vigor.
- Estas instrucciones deben entregarse al usuario. Deben adjuntarse al expediente de la instalación eléctrica, y transmitirse a cualquier eventual nuevo propietario. Se pueden obtener ejemplares adicionales en el sitio web o en el servicio de asistencia de Niko.
- Antes de proceder a la instalación, se debe tener en cuenta lo siguiente (lista no exhaustiva):
 - las leyes, normas y reglamentos en vigor;
 - el progreso tecnológico en el momento de la instalación;
 - las presentes instrucciones, que deben leerse antes de proceder a cualquier instalación específica;
 - las prácticas del sector.
- En caso de duda, póngase en contacto con el servicio de asistencia de Niko o diríjase a un organismo de control reconocido.

Asistencia en Bélgica:

+ 32 3 778 90 80

sitio web: <http://www.niko.be>

correo electrónico: support@niko.be

Si el producto que ha adquirido presenta algún defecto, devuélvalo a un distribuidor autorizado de Niko, acompañado de una descripción detallada del defecto (modo de utilización, defecto constatado, etc.).

8. CONDICIONES DE GARANTÍA

- Validez de la garantía: 2 años a partir de la fecha de expedición. Se entiende como fecha de expedición la fecha de la factura de compra que se entrega al propietario. Si no se dispone de la factura, la validez de la garantía será de 2 años a partir de la fecha de fabricación.
- El propietario deberá comunicar a Niko por escrito cualquier disconformidad en los productos en un plazo máximo de 2 meses a partir del momento en que la detecte.
- En caso de que la disconformidad se constate, el propietario tendrá derecho a una reparación gratuita o a la sustitución gratuita, según criterio de Niko.
- Niko declina toda responsabilidad por defectos o daños derivados de una instalación incorrecta, de una utilización contraria o no conforme con las instrucciones, o de una transformación del producto.
- Las disposiciones más restrictivas existentes en las legislaciones nacionales relativas a la venta de bienes de consumo y a la protección de los consumidores, vigentes en los distintos países en los que Niko comercializa sus productos directamente o mediante empresas intermediarias, filiales, distribuidores o representantes fijos, prevalecerán sobre las disposiciones anteriores.

Pred inštaláciou a spustením systému do prevádzky si dôkladne preštudujte manuál.

1. POPIS

Displeje 16-666-01 a 16-667 sú súčasťou série Access Control Design. Na týchto displejoch sa môže zobraziť farebný obraz návštevníka.

16-666-01 je samostatne stojace zariadenie. Uhol sklonu môžete nastaviť pomocou dodanej základne. 16-667 je vhodný na zapustenú montáž do dutej steny. 16-667-01 je zapustená montážna škatuľa na zapustenú montáž do plnej steny a musí sa používať s 16-667.

Tieto displeje sa často používajú ako video jednotky pre telefóny, ktoré sú už v prevádzke. Pre tieto displeje nemusíte používať ďalšie interné linky z telefónnej ústredne. Popis celého systému nájdete v katalógu alebo na adrese www.niko.be.

2. INŠTALÁCIA

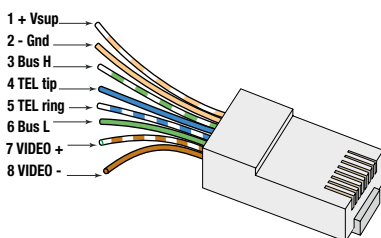
Skontrolujte, či máte k dispozícii nasledovné komponenty:

- displej 16-666-01 alebo 16-667 (v kombinácii alebo bez kombinácie s boxom 16-667)
- UTP kábel, CAT.5E (prepojenie medzi displejom a obrazovým deličom alebo prepínačom)

Tento UTP kábel (CAT.5E) je pripojený priamo k obrazovému deliču kanálov alebo prepínaču pomocou konektoru RJ45. Tento UTP kábel (CAT.5E) obsahuje žily na pripojenie k napájaniu, pre analógovú telefónnu linku, zbernicu a obrazový signál (obr. 1). Displej využíva len obrazový signál, zbernicu a napájanie.

Farebné kódovanie UTP káblu:

- | | |
|-------------------|-----------------------|
| 1. oranžovo-biely | 1. Vsup (+) |
| 2. oranžový | 2. zem (-) |
| 3. zeleno-biely | 3. zbernica H |
| 4. modrý | 4. telefón (hovor) |
| 5. modro-biely | 5. telefón (zvonenie) |
| 6. zelený | 6. zbernica L |
| 7. hnedo-biely | 7. video+ |
| 8. hnedý | 8. video - |



Poznámka!

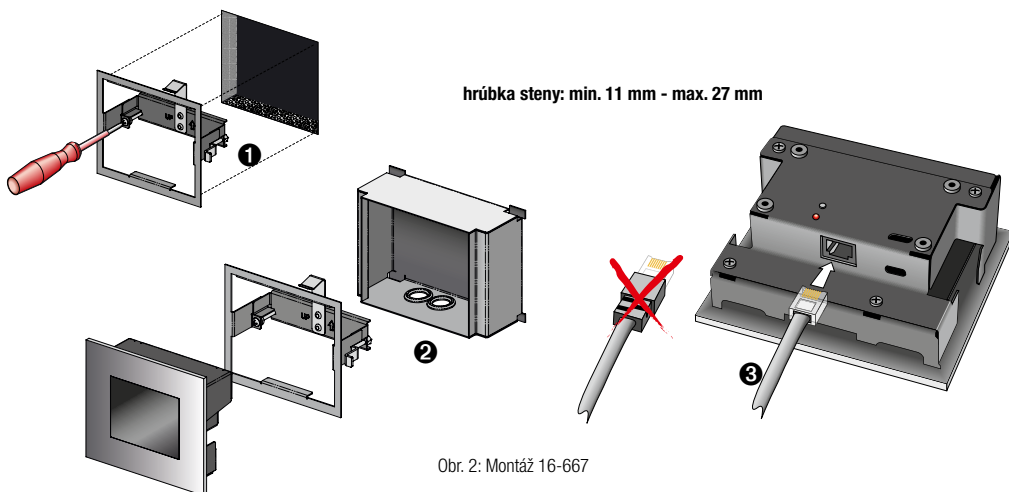
Nesprávne zapojenie káblov môže vážne poškodiť komponenty systému.

Montáž samostatne stojaceho displeja (16-666-01)

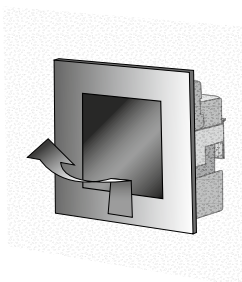
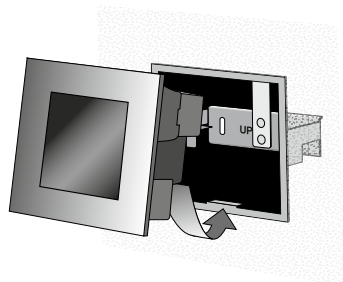
Zastrčte RJ45 konektor na pripojenie UTP káblu k displeju. Natočte displej tak, aby ste sa naň pozerali kolmo.

Montáž zapusteného displeja (16-667)

- 1 Pomocou dodanej šablóny si najprv nakreslite rozmery otvoru pre zapustenú montáž. Predné dosky majú obmedzené prekrytie. Náčrt urobte čo najpresnejšie.
- 2 Zapustená montáž do dutej steny: pomocou čelustí namontujte dodaný zapustený montážny rám do steny - ❶.
- 3 Zapustená montáž do plnej steny: urobte otvor v mŕe na ukotvenie zapustenej montážnej škatule a privedte potrebné káble. Pred zamurovaním zapustenej montážnej škatule vyčistite potrebné privodné otvory - ❷. Po zamurovaní namontujte pomocou čelustí dodaný zapustený montážny rámk do zapustenej montážnej škatule.
- 4 Zastrčte RJ45 konektor na pripojenie UTP káblu k displeju - ❸.
- 5 Displej šikmo nasuňte na vrch zapusteného montážneho rámu. Potom displej naspodku zatlačte, aby sa prichytil k zapustenému montážnemu rámu (obr. 4).



Obr. 2: Montáž 16-667



Obr. 3 Demontáž displeja

Demontáž displeja so zapustenou montážou

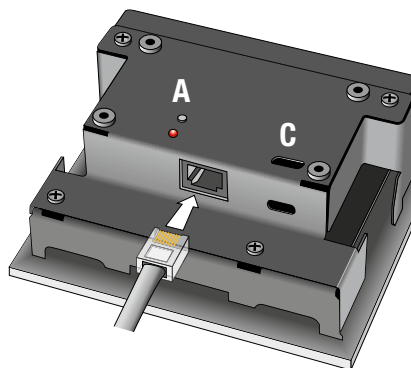
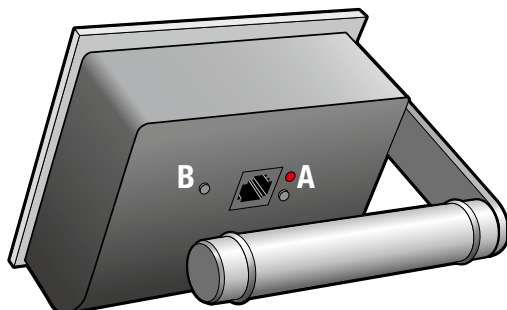
Zatláče kolmo hore na spodok prednej dosky. Displej sa teraz môže vysunúť zo zapusteného montážneho rámu (obr. 3).

3. PROGRAMOVANIE

Pomocou rozhrania 16-651 môžete programovať systém alebo resetovať režim. Vyčerpávajúci popis programovania nájdete v manuáli pre 16-651.

4. PREVÁDZKA A POUŽÍVANIE

- Ak bol displej správne nainštalovaný a naprogramovaný, po zazvonení sa aktivujú všetky naprogramované interné jednotky. Displej je aktivovaný počas celého hovoru.
- Ako kontrolu si môžete prezrieť obraz z kamery (kamier) na 16-666-01 bez potreby zazvonenia. Na tento účel stlačte tlačidlo v zadnej časti puzdra (obr. 4B). Ak máte pripojených a naprogramovaných niekoľko dverných jednotiek/kamier na príslušnej jednotke 16-666-01, môžete si prezerat' obraz z kamier jeden po druhom. Na tento účel opakovane zatláčajte tlačidlo v zadnej časti puzdra (obr. 4B). Obraz sa aktivuje na 90 sekúnd. Chodte na prázdnu pozíciu, čím vypnete obraz.
- Ako kontrolu si môžete prezrieť obraz z kamery (kamier) na 16-667 bez potreby zazvonenia. Na toto pripojte N. O. (normálne otvorené) tlačidlo ku skrutkovému konektoru v zadnej časti puzdra 16-667 (obr. 4C). Ak máte pripojených a naprogramovaných niekoľko dverných jednotiek/kamier na príslušnej jednotke 16-667, môžete si prezerat' obraz z kamier jeden po druhom. Na tento účel opakovane stláčajte tlačidlo N. O. Obraz sa aktivuje na 90 sekúnd. Chodte na prázdnu pozíciu, čím vypnete obraz.
- Tlačidlo A sa používa na programovanie (viď manuál rozhrania 16-651).



Obr. 4 Zadná strana 16-666-01 a 16-667

5. TECHNICKÉ ÚDAJE**16-666-01:**

rozmery (bez základne):..... D128 x Š108 x V45 mm
hmotnosť:..... 861 g

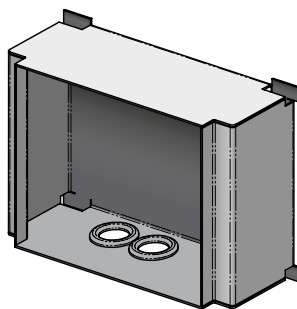
16-667:

rozmery otvoru na zapustenú montáž:..... D 124 x Š 102 mm
rám na zapustenú montáž:..... D 135 x Š 113 mm
predná doska: D 137 x Š 115 x V 45 mm
hmotnosť: 639g

16-667-01:

škátuľa na zapustenú montáž
 (s kotviacimi uhlami na spodku)D 158 x Š 110 x V 57,5 mm
 hmotnosť:605 g

Pracovná teplota:0 až 40° C
 Predná doska displeja:anodizovaný hliník
 Plexisklo:4 mm
 Konektory:RJ45
 Napájanie:privádzané cez UTP kábel (s konektorom RJ45)
 Video vstup:točený pár 1Vpp kompozitný
 Rozlišovacia schopnosť (v pixeloch)480 horizontálne, 234 vertikálne

**6. ÚDRŽBA PRODUKTU**

Radami pre údržbu uvedenými nižšie chceme dosiahnuť, aby sa povrch týchto luxusných výrobkov nepoškodil nesprávnym používaním. Záruka nekrýje poškodenie nesprávnou manipuláciou.

Tipy pre údržbu

- Výrobok stačí čistiť mydlom a vlhkou handričkou.
- V žiadnom prípade nepoužívajte nasledovné pomôcky:
 - abrazívne špongie alebo abrazívne saponáty;
 - produkty obsahujúce rozpúšťadlá alebo kyseliny, alebo čistiace produkty obsahujúce kyselinu octovú.

7. PRÁVNE UPOZORNENIA

- Inštaláciu musí vykonať autorizovaný oprávnený pracovník a musí byť v súlade so zákonnými predpismi a normami.
- Táto užívateľská príručka musí byť odovzdaná používateľovi. Musí byť súčasťou súboru dokumentácie k elektrickej inštalácii a musí prejsť na každého ďalšieho vlastníka. Ďalšie kópie sú k dispozícii na webovej stránke Niko alebo prostredníctvom služby podpory.
- Počas inštalácie treba brať ohľad na nasledovné (nie len body uvedené v tomto zozname):
 - Záonné predpisy, štandardy a regulácie;
 - Technológia v danom stave v momente inštalácie;
 - Táto užívateľská príručka, ktorá musí byť naštudovaná v rozsahu potrebnom k danej inštalácii, uvádza iba všeobecné predpisy;
 - Pravidlá správneho vypracovania
- V prípade otázok môžete kontaktovať službu podpory firmy Niko.

Podpora Belgicko:

+32 3 778 90 80

webová stránka: <http://www.niko.be>e-mail: support@niko.be

Podpora Slovensko:

+421 263 825 155

<http://www.niko.sk>e-mail: niko@niko.sk

V prípade poruchy môžete výrobok vrátiť oficiálnemu predajcovi Niko, spolu s jasne popísanou reklamáciou (podmienky používania, podrobný popis poruchy...).

8. USTANOVENIA ZÁRUKY

- Záručná lehota: 2 roky od dátumu dodania. Dátum dodania je dátum nákupu výrobku zákazníkom, uvedený na faktúre. V prípade neexistencie faktúry platí dátum výroby.
- Zákazník je povinný písomne informovať spoločnosť Niko o vade do dvoch mesiacov od zistenia poruchy.
- V prípade nesplnenia funkčnosti má zákazník právo na bezplatnú opravu alebo náhradu (rozhodne firma Niko).
- Spoločnosť Niko nezodpovedá za poruchu alebo poškodenie v dôsledku nesprávnej inštalácie, nevhodného alebo nedbalého používania, alebo nesprávneho zaobchádzania alebo dopravy tovaru.
- Záväzné predpisy národnej legislatívy, týkajúcej sa predaja tovaru zákazníkom a ich ochrany v krajinách, kde spoločnosť Niko predáva, priamo alebo prostredníctvom partnerských alebo dcérskych spoločností, obchodných reťazcov, distribútorov, agentov alebo stálych obchodných zástupcov, majú prednosť pred pravidlami a predpismi, uvedenými vyššie.

